**【跨文化交际2 】**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**【Multicultural Communication 2】**

一、基本信息

**课程代码：**【2020232】

**课程学分：**【2.0】

**面向专业：**【秘书系15级】

**课程性质：**【必修】

**开课院系：新闻传播学院秘书系**

**使用教材：**

教材【自编】

**参考书目 跨文化商务交际 王维波 车丽娟 外语教学与研究出版社**

**跨文化交际英语阅读教程 上海外语教育出版社**

**跨文化交际案例分析 廖华英 北京理工大学出版社**

**先修课程：**【大学英语】

二、课程简介（必填项）

在经济全球化迅速发展的今天，不同文化背景的个体和群体之间的交流日益增多。尤为突出的是当代大学生将要面对经济全球化所带来的国际竞争。英语是国际上普遍采用的交际语言，熟练使用英语是国际化人才的基本素质。然而，仅仅掌握语言并不能保证交际目标的实现，文化差异导致的误解和冲突往往会阻碍人们之间的有效交际。因此，英语应用能力训练还应包括跨文化交际能力培养。“跨文化交际”课程，将从“跨文化交际能力”培养角度入手，，从跨文化交际学科知识体系、语言能力发展、跨文化交际能力培养三个角度实施“三位一体式”培养模式。因此，本课程着重加强了对学生的文化素质培养和国际文化知识的传授，尽可能地利用语言载体，让学生了解科学技术、西方社会文化等知识，以提高学生的跨文化交际意识，培养其跨文化交际能力。通过本课程的学习，学生能够认识语言、文化和交际三者之间的关系；适应各类交际形式；对对象国文化有更进一步的了解,从而更有效地进行交流；预料和避免由于不同的文化期望而产生的误解；解释手势和其他形式的体态语；讨论有关文化适应和相容的问题，最终培养并提高学生的跨文化交际能力。

三、选课建议

本课程授课对象为完成校本“大学英语教学大纲”任务的本科学生，学制一个学期，每周2学时。

四、课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |
| --- | --- |
| 专业毕业要求 | 关联 |
| LO11：应用书面或口头形式，阐述自己的观点，有效沟通 | ● |
| LO21：能根据需要确定学习目标，并设计学习计划 | ● |
| LO31： |  |
| LO32： |  |
| LO33：掌握基础的商务和管理知识 | ● |
| LO34： |  |
| LO35： |  |
| LO36： |  |
| LO41： |  |
| LO51：在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 | ● |
| LO61：能够根据需要进行专业文献检索 | ● |
| LO71：爱党爱国，了解祖国的优秀传统文化和革命历史 | ● |
| LO81： 理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。在职业活动中具有国际视野。 | ● |

五、课程目标/课程预期学习成果

本课程的教学目标是：提高学生大学英语水平的基础上培养学生跨文化交际意识和跨文化交际能力，丰富学生的人文知识，拓宽学生的国际视野，提高学生的综合素质。在通过学习跨文化交际原理，增强学生文化差异的敏感性，培养学生外语思维能力和拓宽外语习得环境的同时，提高学生使用母语和英语进行思维的能力，使学生在这两种语言间根据交际对象和工作环境的需要进行自由的切换，使学习者具备两种文化意识，能够互补和融合两种不同的文化，并将这种意识有效的运用在实践当中，开拓文化视野，拓展全方位的专业知识及个人素质。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期**  **学习成果** | **课程目标** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | LO211 | 培养学生收集、整理资料的能力。 | 学生收集资料、整理成PPT | 学生展示 |
| 2 | LO32 | 1.丰富学生的人文知识 | 案例分析 | 学生展示 |
| 2.拓宽学生的国际视野 | 案例分析 | 学生展示 |
| 3.提高学生的综合素质 | 案例分析 | 学生展示 |
| 3 | LO711 | 1.具备两种文化意识， | 案例分析 | 学生展示 |
| 2.能够互补和融合两种不同的文化 | 案例分析 | 学生展示 |

六、课程内容（必填项）

本教程9单元，具体安排如下：

Unit 1 The Architectural Style Of Europe  
1．教学要点  
　欧洲的建筑风格文化无处不在，通过对欧洲不同时期的不同建筑风格做简单

的介绍，让学生能够对古希腊式、古罗马式、罗曼式、拜占庭式、哥特式以及

文艺复兴时期的建筑风格有所了解，并能知道每一种建筑风格的主要特点。

2．教学时数：2学时

3．教学内容：  
　　styles of European Arcitectural

4．考核要求：  
1）了解不同的建筑风格以及主要特点  
2）学生作业：分析上海闵行区法院的建筑风格

Unit 2 Cultural Clash

1．教学要点  
　　通过观看李安导演的电影《推手》探讨中西方家庭中不同的伦理观和家庭观

所造成的冲突，以及如何适应。  
2．教学时数：4 学时   
3．教学内容：

观看电影《推手》，讨论  
4．考核要求：  
 每位同学完成500字左右的分析报告

Unit 3 Customs: The Art of Gift-Giving  
1．教学要点  
　这一章节的学习主要是通过阅读相关材料让学生了解不同的文化背景下，人

们对待送礼物的态度的相同和不同之处。  
2．教学时数：4 学时 （2学时课堂教学，2学时学生讨论、展示）  
3．教学内容：  
　　Text The Art of Gift-Giving  
4．考核要求：

Understanding the Text (Exercises)

Make a list of Dos and Don’ts of gift-giving to Westerners

Unit 4 Horoscopes

1．教学要点  
　 通过该章节的学习让学生了解中西方占星术，从而达到不要太相信占星术的

目的。

2．教学时数：2 学时

3．教学内容：  
　　Text Reading：Horoscopes  
4．考核要求：

Understanding the Text (Exercises)

Unit 5 Food, Glorious Food: British Food

1．教学要点  
　 本章节将向学生介绍世界各地的饮食文化，尤其是英国的饮食文化。通过学

习让学生完成一篇英文的《中国饮食文化介绍》（500 字左右）

2．教学时数：2 学时   
3．教学内容：  
　　Text reading： Food, Glorious Food: British Food　　  
4．考核要求：  
 Understanding the Text (Exercises)

An essay about local Chinese Food

Unit 6 Home Truths   
1．教学要点  
　通过本章节的学习让学生了解英国人的家庭观。  
2．教学时数：2 学时  
3．教学内容：  
　　Text Reading: Home Truths  
4．考核要求：  
 Understanding the Text (Exercises)

Unit 7 A Romantic Story

1．教学要点  
 本章节将通过课文的学习着重讨论出生并生活在中国的中国人和出生并生活在美国的华裔对待爱情、家庭的观点。  
2. 教学时数：2学时  
3．教学内容：

Text Reading：A Romantic Story  
4．考核要求：  
 Understanding the Text (Exercises)

Unit 8 Tourism

1．教学要点

通过本章节课文的学习让学生了解旅游业对一个国家经济的作用，以及旅游对

旅游者本人所带来的益处。

2. 教学时数：4学时 （（2学时课堂教学，2学时学生讨论、展示）  
3．教学内容：

Text Reading：Tourism: the Global Challenge   
4．考核要求：  
 Understanding the Text (Exercises)

Discussion: the impact that tourism has on the nation’s economy, the

environment and the travellers themselves

Unit 9 Fashion

1．教学要点

通过本章节课文的学习让学生了解什么是时尚，以及一些著名时尚公司和品牌。

2. 教学时数：4学时课堂教学  
3．教学内容：

Text Reading：Fashion

Introduction to Luxury Brand   
4．考核要求：  
 Understanding the Text (Exercises)

七、实践环节各阶段名称及基本要求（选填，适用于集中实践、实习、毕业设计等）

列出实践环节各阶段的名称、实践的天数或周数及每个阶段的内容简述。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 各阶段名称 | 实践主要内容 | 天数/周数 | 备注 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 期末考试 | 60% |
| X1 | 从电影《推手》看中西方家庭文化差异 | 10% |
| X2 | 中国地方饮食文化介绍 | 10% |
| X3 | Quiz | 10% |
| X4 | the impact that tourism has on the nation’s economy, the environment and the travellers themselves | 10% |

1. 评价方式与成绩（必填项）

撰写人： 赵琳红 系主任审核签名：徐磊

审核时间： 201803